

ASSEMBLÉE — 35^e SESSION

COMITÉ EXÉCUTIF

Point 14 : Sûreté de l'aviation

14.1 : Faits nouveaux survenus depuis la 33^e session de l'Assemblée

FAITS NOUVEAUX SURVENUS DEPUIS LA 33^e SESSION DE L'ASSEMBLÉE

ADDITIF N° 1

1. Il est mentionné dans la note A35-WP/49 que les chiffres figurant entre [] seront actualisés pour l'Assemblée. Depuis la préparation de la note, le coût de certains éléments a été recalculé compte tenu de nouvelles hypothèses en matière de taux de change, comme il est indiqué dans la note A35-WP/20, Additif n° 1. En conséquence, il convient d'apporter au document les modifications suivantes :

- a) paragraphe 3.2.4.1, ligne 7, **remplacer** [14] par [16] ;
- b) paragraphe 3.2.4.2, ligne 1, **remplacer** [deux] par [un] et mettre le reste de la phrase au singulier ;
- c) paragraphe 5.2.2, ligne 9, **remplacer** [19,342] par [20,051] ;
- d) paragraphe 5.3.1, ligne 2, **remplacer** [70] par [71] ;
- e) paragraphe 5.3.2, ligne 3, **remplacer** [6,25] par [6,591] ; ligne 3, **remplacer** [6,45] par [6,700] ; ligne 3, **remplacer** [6,642] par [6,760] ; et ligne 4, **remplacer** [19,342] par [20,051] ;
- f) paragraphe 5.3.3, ligne 1, **remplacer** [4,0] par [4,200] ; ligne 7, **remplacer** [4,5] par [5,200] ; ligne 7, **remplacer** [5.1] par [5,300] ; et ligne 7, **remplacer** [5,742] par [5,400] ;
- g) **insérer** les Appendices A et B actualisés ;
- h) Appendice C, paragraphe 1, ligne 2, **remplacer** [11] par [12] ;

i) Appendice C, paragraphe 2, ligne 2, **remplacer** [19,342] par [20]. *Note* : Pour la résolution, il est proposé d'arrondir 20,051 millions à 20 millions.

2. Les données entre [] non mentionnées ci-dessus demeurent inchangées.

APPENDICE A

**DÉTAILS DES DÉPENSES ET DES RESSOURCES
POUR LE PLAN D'ACTION POUR LA SÛRETÉ DE L'AVIATION - TRIENNAT 2002-2004**

N° du projet	Titre du projet	Chiffres réels		Budget 2004	Total 2002-2004	Budget I 2002-2004
		2002	2003			
Grand Programme II : Navigation aérienne						
11	Programmes de navigation aérienne	17 926	1 700	125 000	144 626	1 418 000
					144 626	1 418 000
Grand Programme III : Transport aérien						
Programme 3.1 : Gestion, coordination et soutien						
10	Autres programmes de transport aérien	0	0	85 000	85 000	383 000
					85 000	383 000
Programme 3.8 : Facilitation						
9	Programme de facilitation	23 867	64 602	118 000	206 469	386 000
					206 469	386 000
Programme 3.9 : Sûreté de l'aviation						
1	Élaboration d'éléments AVSEC	272 720	231 695	350 000	854 415	1 241 000
2	Formation, incluant la certification AVSEC	53 244	250 138	470 000	773 382	847 000
4	Descriptifs de projet, assistance et suivi	279 471	318 305	1 200 000	1 797 776	2 707 000
5	Séminaires et exercices AVSEC	19 879	124 077	280 000	423 956	698 000
6	Centres de formation AVSEC (CFSA)	0	21 252	200 000	221 252	1 193 000
8	Autres besoins du Programme AVSEC	41 951	77 020	150 000	268 971	1 126 000
					4 339 752	7 812 000
7	Experts régionaux en sûreté de l'aviation (ASRO)	0	27 547	1 200 000	1 227 547	1 929 000
					1 227 547	1 929 000
Programme 3.10 : Programme universel d'audits de sûreté (USAP)						
3	Programme universel d'audits de sûreté (USAP)	337 565	1 226 523	2 744 000	4 308 088	4 169 000
					4 308 088	4 169 000
Grand Programme IV : Affaires juridiques						
12	Programmes juridiques	0	15 061	5 000	20 061	249 000
					20 061	249 000
Soutien administratif						
13	Soutien administratif et soutien financier	2 003	156 321	193 000	351 324	770 000
					351 324	770 000
Total des dépenses		1 048 626	2 514 241	7 120 000	10 682 867	17 116 000
Total des contribution reçues et transférées d'autres fonds *		4 060 594	5 354 941	3 796 471	13 212 006	
Transfert d'autres fonds AVSEC			56 521		56 521	
Intérêt et autres ajustements		34 764	106 155	115 306	256 225	
Total des ressources		4 095 358	5 517 617	3 911 777	13 524 752	
Fonds disponibles au début de l'exercice		1 358 997	4 405 729	7 409 105	1 358 997	
Solde/(déficit) des fonds à la fin de l'exercice		4 405 729	7 409 105	4 200 882	4 200 882	

* Contributions volontaires des États, excédents de trésorerie et fonds virés du Programme ordinaire en vertu de la Résolution A33-23

** Au 10 septembre 2004

**RESSOURCES EXTRABUDGÉTAIRES NÉCESSAIRES POUR
LE PLAN D'ACTION POUR LA SÛRETÉ DE L'AVIATION - TRIENNAT 2005-2007**

Programme	Budget II 2005-2007
Grand Programme II : Navigation aérienne	
Personnel (1,5 P)	645 000
Missions	62 000
Matériel	15 000
	722 000
Grand Programme III : Transport aérien	
Programme 3.1 : Gestion, coordination et soutien	
FIN, Traductions, autres ADB	770 000
	770 000
Programme 3.8 : Facilitation	
Personnel (2 P et 1 GS)	962 000
	962 000
Programme 3.9 : Sûreté de l'aviation (Note 3)	
Personnel au siège (8 P et 3 GS)	3 571 000
Formation (Note 4)	1 200 000
Assistance (Note 5)	1 500 000
Matériel	150 000
	6 421 000
ASRO (4 P et missions) - (Note 6)	2 199 000
	2 199 000
Programme 3.10 : Programme universel d'audits de sûreté (USAP)	
Personnel (10 P et 6 GS)	5 043 000
Missions d'audit (Note 7)	3 453 000
Matériel	41 000
	8 537 000
Grand Programme IV : Affaires juridiques	
Personnel (0,75 P et 1 GS)	440 000
	440 000
Soutien administratif	
FIN, Traductions, autres ADB (Note 8)	0
	0
Total budget	20 051 000

(1) Budget initial 2002-2004 (Conférence ministériel de haut niveau et C-WP/11799)

(2) Budget proposé pour 2005-2007

(3) L'allocation de fonds à des projets inclus dans le Programme 3.9 dépendra des priorités à établir à la lumière des résultats des audits

(4) Programme de formation (élaboration/actualisation) et 25 à 30 cours de formation/ateliers/séminaires (AVSEC et USAP) par année

(5) 20 missions d'assistance, 1 séminaire régional et 5 exercices par année

(6) Voir C-DEC 167/2

(7) 40 missions d'audit par année

(8) Maintenant inclus dans le Programme 3.1

Personnel P = Postes à plein temps du cadre organique
GS = Postes à plein temps des services généraux

APPENDICE B

**CONTRIBUTIONS AU PLAN D'ACTION OACI
POUR LA SÛRETÉ DE L'AVIATION
AU 10 SEPTEMBRE 2004
(en dollars des États-Unis)**

États contractants	Total du montant suggéré	Total du montant effectivement reçu 2002-2004	% du montant suggéré
1 Allemagne	1 175 578	488 674	42%
2 Arabie saoudite	95 349	25 000	26%
3 Australie	252 362	255 000	101%
4 Autriche	116 931	30 307	26%
5 Azerbaïdjan	9 250	10 000	108%
6 Bahreïn	9 250	10 000	108%
7 Belgique	143 532	117 070	82%
8 Bulgarie	9 250	2 362	26%
9 Canada	348 728	314 564	90%
10 Chine	216 360	82 968	38%
11 Chypre	9 250	5 506	60%
12 Cuba	9 250	6 954	75%
13 Danemark	86 099	86 099	100%
14 Estonie	9 250	2 362	26%
15 États-Unis	3 854 000	3 660 745	95%
16 Fidji	9 250	10 000	108%
17 Finlande	66 682	66 682	100%
18 France	820 160	1 300 800	159%
19 Ghana	9 250	9 250	100%
20 Grèce	67 174	20 000	30%
21 Haïti	9 250	8 700	94%
22 Hongrie	18 499	14 000	76%
23 Irlande	43 165	11 021	26%
24 Islande	9 250	9 250	100%
25 Italie	574 489	570 000	99%
26 Japon	2 213 661	1 606 640	73%
27 Lettonie	9 250	9 250	100%
28 Liban	9 250	9 250	100%
29 Luxembourg	30 573	15 597	51%
30 Malaisie	83 246	83 246	100%
31 Maldives	9 250	6 888	74%
32 Malte	9 250	3 144	34%
33 Maurice	9 250	9 250	100%
34 Mexique	142 351	53 332	37%
35 Monaco	9 250	2 362	26%
36 Norvège	77 474	32 164	42%
37 Nouvelle-Zélande	55 891	40 000	72%
38 Ouganda	9 250	2 362	26%
39 Pays-Bas, Royaume des	299 003	414 883	139%
40 Pérou	14 268	8 652	61%
41 Portugal	62 058	16 138	26%
42 Qatar	9 250	20 000	216%
43 République de Corée	340 346	253 000	74%
44 République tchèque	25 059	16 968	68%
45 République-Unie de Tanzanie	9 250	2 362	26%
46 Royaume-Uni	818 618	758 837	93%
47 Singapour	174 692	56 555	32%
48 Suède	118 473	118 473	100%
49 Suisse	189 780	175 380	92%
50 Thaïlande	88 789	59 160	67%
51 Togo	9 250	9 250	100%
52 Turquie	68 224	17 712	26%
53 Vanuatu	9 250	9 533	103%
Total des montants effectivement reçus		10 927 703	
Total des contributions sous forme de pourcentage des contributions suggérées (US\$ 15 416 000)		70,89%	
Excédent de trésorerie provenant des États		459 113	
Fonds transférés du Programme ordinaire (Rés. A33-23)		770 000	
Fonds transférés des Mesures incitatives pour le règlement des arriérés de longue date (Rés. A34-1)		1 055 190	
Total des ressources		13 212 006	
